



Die Geräusche über dem Kopf erinnern an Rattern einer Slot-Machine. Ein Hauch von Las Vegas. Auf dem Touch-Screen tanzen lockend Begriffe: Leistung, Luxus, Harmonie; schillernde Chimären, Gleitmittel für die Fahrt ins Nirwana der Konsumgesellschaft. Hier genügt ein zartes

The sounds above our heads remind us of slot machines. There's a hint of Las Vegas in the air. Enticing thoughts such as performance, luxury and harmony appear on the touch screen, enigmatic chimeras, accompanying us on our trip to consumer society's nirvana. Here a gentle



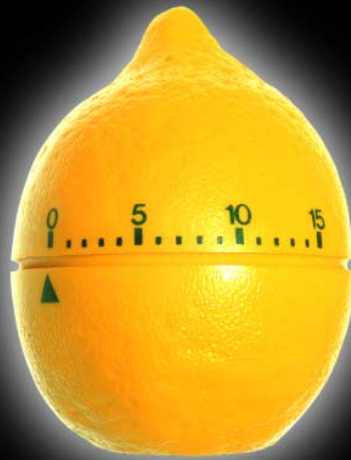
Tasten, um den Zauberworten ihr Geheimnis zu entlocken. Der Wunschbegriff wandert folgsam von der Peripherie ins Zentrum der Benutzeroberfläche, und von sphärischen Klängen begleitet, erscheinen an den Wänden magische Dinge. Aber leider spricht die Sphinx in Rätseln. Und unser Begriff ist längst ersetzt von einem neuen Lockmittel. Das Spiel geht weiter, scheinbar gesteuert, doch immer im Kreis: neue Dinge, alte Begriffe, ewige Sehnsüchte.

touch is enough to get the magic words to reveal their secrets. Phantasies accompanied by celestial sounds willingly wander from the edge of the screen to the centre, apparitions appear on the walls. Only too bad that the Sphinx speaks in riddles. Our phantasies have already been replaced by a new attraction. The game continues, seemingly controlled, yet always moving in circles, new things, old thoughts, eternal desires.

No one can say how it all started, whether with objects, with ideas or with the thought of linking touch screen, computer and high-tech projectors together. Anyway, Fred Fröhlich now has a cardboard box filled with plastic objects in his flat, a strange collection similar to the contents of a kitchen drawer, very ordinary things that have been collected from toy shops,

Womit es angefangen hat, ist nicht mehr zu klären: Mit Dingen, mit den Begriffen oder der Idee zur sinnträchtigen Verknüpfung über Touch-Screen, Computer und High-Tech-Projektoren. Jetzt steht in Fred Fröhlichs Hallenser Wohnung ein Pappkarton mit Plastekram. Eine merkwür-

stationery shops, sex shops and supermarkets: A plastic cucumber, a golfball pencil sharpener, a pepper-shaped bottle for filling lemonade powder in, suction "stars" in assorted colours that you can throw like darts and that will sometimes stick on impact, objects without any digitally



dige Sammlung nach dem Paradigma der Küchenschublade, sehr profane Dinge, hier planvoll zusammengetragen aus Spielzeug- und Schreibwarenläden, aus Sexshops und Supermärkten. Die Plastikgurke, der Golfball-Bleistiftspitzer, die Brausepulverflasche in Paprikaform, »Saugsterne« in verschiedenen Farben (man kann sie werfen, und mit einigem Glück bleiben sie am Ziel kleben). Ohne die digital erzeugte Aura zwar liebenswerte, aber ziemlich würdelose Produkte mit zweifelhaftem Sinn.

Immerhin: Designer haben sie entworfen, Ingenieure ihre Produktion organisiert, Arbeiter haben sie mittels Formen geklont, sie wurden auf Messen präsentiert, geordnet, in Regale gestellt. Das, wofür soviel Menschegeist und -kraft investiert wurde, kann nicht sinnlos sein.

generated aura, yet nonetheless worth cherishing even if of a rather dubious nature.

These things have all been designed by designers, produced by engineers, cloned by workers using moulds, presented at trade fairs, ordered and put on shelves. A joint human effort like this cannot be of no avail.

Die Kunst ist eine Sinnggebungsmaschinerie. Und dies ist eine Diplomarbeit in Kunst. Das Thema ist ernst: Es geht um die Macht sozialer Leitbilder und deren Verknüpfung mit Produkten, es geht um Wirkmechanismen der Werbung, es geht um Konsum und damit um den Kitt unserer Gesellschaft. Die Umsetzung ist witzig. Auf der

Art is a piece of machinery that generates meaning. And this is a thesis on art. This is a serious topic. It's about the power of social models and their links with products; it's about how advertising works; it's about consumption and therefore about the fabric that holds this very society together. Its implementation is on



Oberfläche: Game-Show-Ästhetik. Fred Fröhlichs interaktive Diaprojektion ist ein kuhl kalkuliertes Spiel, das sich die Neugier des Betrachters zum Vehikel macht, um eine komplexe Metapher für die Konsumkultur zu entwickeln. Die Regeln sind so einfach wie im Leben. Gegen Liebeskummer helfen Leinensakkos, gegen Mobbingfrust französische Würste und umgekehrt. Was das Tasten auf dem Screen bewirkt, ist fast beliebig; der Zielbegriff behält ohnehin seine Distanz.

the funny side. On the face of it, it's game show aesthetics.

Fred Fröhlich's interactive slide projection show is a cool, calculating game that takes advantage of the viewer's curiosity in order to develop a complex metaphor of the consumer culture. The rules in this game are as simple as those in life. Broken hearts are mended with sports jackets, the effects of mobbing are mitigated with French mustard and vice versa. The effect of the keyboards on the screen is quite open, the target thought always keeps its distance. It's quite easy to see that the ordering of thoughts in the regions of red (warm), blue (cool) and green (tempered) is just as as-

Schnell erschließt sich, daß die Ordnung der Begriffe in die Bereiche rot (warm), blau (kühl) und grün (gemäßigt) ebenso rein assoziativ ist, wie die Zuordnung der Plastikprodukte aus Fröhlichs Sammlung zu den Begriffen. Was dem Spaß keinen Abbruch tut. Willig folgt man Fröhlichs Vorgaben, so, wie die Nachfrage im allge-

sociative as the linking of the plastic objects in Fred's collection with the thoughts. The game suffers no harm. We voluntarily follow Fred's instructions, just as the demand side usually follows the supply side. With the help of advertising, any product can become a fetish, an icone. With a promise of salvation similar to a



meinen dem Angebot folgt. Durch Werbung kann jedes Produkt zum Fetisch, zur Ikone werden. Mit der Heilsversprechung eines Placebos: Das Vertrauen auf Wirkung ersetzt wirkkräftige Substanzen. Aber das klingt schon viel zu negativ: Der Kosmos der wandelnden Sehnsüchte unter der Mattscheibe ist frei von jedem bitteren Beigeschmack. »Think positive!« hallt der Schlachtruf der Fun-Culture über den Abgrund von Öko-Katastrophe, Sinnentleerung und sozialem Kollaps. Blühenden Landschaften entgegen – oder sonstwohin.

placebo, the trust in the effect replaces any effective substance. But that already sounds far too negative, the world of changing desires behind the screen is completely without any unpleasant taste. "Think positive!" echo the battle cries of the Fun Culture from brinks such as ecological calamities, the loss of meaning and the collapse of society. Onward to green pastures or some other place.

»Wunder«

1997, interaktive Projektion

Viele kleine Konsumprodukte, deren Aussehen nicht sofort ihre eigentliche Funktion verraten, wurden einzeln fotografiert und digitalisiert. Mittels Bildbearbeitung erhielt jedes Ding einen neutralen Hintergrund und wurde wieder als Dia belichtet. Die so entstandenen Bilder werden in einem dunklen Raum großformatig in variabler Abfolge projiziert.

“Wonder”

1997, interactive projection

Small and not readily identifiable consumer products have been individually photographed and digitalized. Using image processing technology every object has been given its own neutral background and then processed as a slide. The pictures are then randomly projected into a darkened room.



Der Betrachter kann auf einem Touchscreen zwischen Begriffen, die für menschliche Sehnsüchte stehen, wählen. Entsprechend dem aktivierten Wort erscheinen Dias mit den jeweils zugeordneten Gegenständen.

Durch die Kombination von Bild–Bild und Bild–Wort sowie durch die stark vergrößerte Darstellung der Gegenstände ergeben sich neue Zusammenhänge; eine andere Sicht auf deren Sinn und Inhalt wird möglich.

The viewer can use a touch screen to select from among the terms representing human desires. Slides showing the objects assigned to the words that have been activated then appear.

The image – image and image – word combinations as well as the greatly enlarged representations of the objects reveal new relationships and enable different interpretations of meaning and contents.



Steuerung:

Die Software wurde mit Macromedia-Director erstellt. Sie spricht die angeschlossenen Diaprojektoren durch das Ektapro P-Com Protocol über den seriellen Port des Macintosh an. Als Eingabegerät dient ein angeschlossener Touchscreen (Programmierung: Stephan Eichhorn).

Controls:

The software has been programmed with the aid of Macromedia Director. The connected slide projectors are addressed via the Ektapro P-Com Protocol using the Macintosh serial port. A connected touch screen serves as an input facility (programmed by Stephan Eichhorn).